

vous avez
rendez-vous
avec la
504/2 litres

peugeot504.info

qu'est-ce que le rendez-vous 504?

C'est celui que vous allez prendre avec notre 504, modèle 1971, si vous acceptez le prêt que nous vous offrons, gratuitement, et sans aucun engagement d'achat de votre part.

pourquoi ce prêt?

Pour connaître votre avis sur la nouvelle 504 et son moteur 2 litres. Et, pour que cet avis soit objectif, nous vous donnons l'occasion de la piloter vous-même, en toute liberté, sur un long parcours.

pourquoi vous?

Parce que nous avons voulu faire une voiture puissante et cependant élégante, confortable mais aussi raffinée, et que nous pensons que vous êtes qualifié, par votre profession et votre style de vie, pour nous dire si nous avons réussi.

dans quelles conditions?

Nous vous prêtons une 504, modèle 1971 (carburateur ou injection), pour quelques heures ou, mieux encore, pour un, deux ou trois jours de votre choix.

- Le plein d'essence est fait.
- Vous êtes couvert par une assurance (tous risques et personnes transportées) que nous prenons en charge.
- Aucun engagement d'achat de votre part. En échange, nous vous demandons simplement, au retour, de répondre au questionnaire ci-joint, en toute sincérité.

que devez-vous faire?

Simplement téléphoner au numéro indiqué, pour nous confirmer votre accord et nous préciser à quel moment vous souhaitez utiliser la 504 que nous vous avons réservée.

Fiche technique 504

Moteur à carburateur double corps

Moteur super-carré 4 cylindres en ligne incliné à 45°.
 Alésage course : 88 x 81.
 Cylindrée : 1971 cm³.
 Rapport volumétrique : 8,35/1.
 Puissance fiscale 11 CV - Puissance maxi SAE : 98 ch
 Régime correspondant : 5600 tr/mn - Vitesse : 162 km/h.
 Culasse à chambre d'admission commune.
 Soupapes en tête, culbutées.
 Arbre à cames latéral dans carter.
 Chemises amovibles humides.
 Vilebrequin à 5 paliers en acier forgé.
 Ventilateur débrayable électro-magnétique automatique (brevet Peugeot).
 Capacité totale de circulation d'eau : 7,8 L.
 Capacité d'huile moteur : 4 L.
 Capacité du réservoir d'essence : 56 L.

Moteur Diesel

Alésage-course : 90 x 83.
 Moteur super-carré 4 cylindres en ligne incliné à 20°.
 Cylindrée : 2112 cm³.
 Taux de compression : 22,2/1.
 Vilebrequin à 5 paliers.
 Puissance 8 CV/65 ch DIN à 4500 tr/mn.
 Vitesse 134 km/h - Pompe d'injection Bosch.
 Culasse en alliage léger spécial à chambre de turbulence.
 Chemises amovibles humides.
 Arbre à cames latéral dans le bloc-cylindres.
 Soupapes en tête, culbutées.
 Ventilateur débrayable automatique (brevet Peugeot).

Moteur à injection indirecte d'essence

Moteur super-carré 4 cylindres en ligne incliné à 45°.
 Alésage-course : 88 x 81.
 Cylindrée : 1971 cm³.
 Rapport volumétrique : 8,35/1.
 Puissance fiscale : 11 CV.
 Puissance maxi SAE : 110 ch.
 Régime correspondant : 5600 tr/mn.
 Vitesse : 173 km/h.
 Culasse à chambres d'admission séparées par cylindre.
 Soupapes en tête, culbutées.
 Arbre à cames latéral dans carter.
 Chemises amovibles humides.
 Pompe électrique d'alimentation.
 Pompe d'injection Kugelfischer et correcteur altimétrique.
 Ventilateur débrayable électro-magnétique automatique (brevet Peugeot).

Embrayage

Mécanisme à diaphragme - Butée de débrayage à billes.
 Commande hydraulique.

Boîte de vitesses mécanique

4 vitesses synchronisées silencieuses et marche arrière.

Rapport 1 ^{re}	: 0,273 Diesel	0,281 Essence
2 ^e	: 0,461	0,475
3 ^e	: 0,710	0,732
4 ^e	: 1	1
M. AR.	: 0,267	0,275

Boîte de vitesses automatique

La Berline 504 est livrable indifféremment dans sa version à carburateur ou à injection, avec transmission entièrement automatique (boîte de vitesses automatique type ZF pour 504 avec convertisseur de couple hydrocinétique).

Transmission

Pont AR hypoïde suspendu. Rapport :

Diesel	: 0,257
Carburateur	: 0,257
Injection	: 0,264

Arbres de roues à joints homocinétiques tripodes Glaenzer Spicer.

Carrosserie et généralités

Coque autoportante en tôle d'acier traitée anti-corrosion par électrophorèse.

Capot moteur à double verrouillage latéral - Vitres latérales galbées.

Surface totale vitrée apparente : 2,25 m².

Visibilité circulaire 331° (92% de la totalité angulaire).

Pare-chocs en acier inoxydable poli.

Longueur hors-tout : 4,49 m - Largeur hors-tout : 1,69 m.

Hauteur à vide : 1,46 m - Hauteur en charge : 1,40 m.

Largeur aux coudes aux places AV : 1,42 m - aux places AR : 1,39 m.

Volume utile du coffre : 420 dm³.

Voie AV : 1,42 m - Voie AR : 1,36 m.

Empattement : 2,74 m.

Garde au sol en charge : 0,16 m.

Poids en ordre de marche : 1230 kg - Diesel : 1280 kg.

Poids total autorisé en charge : 1710 kg - Diesel : 1760 kg.

répartition sur l'AV : 800 kg.

répartition sur l'AR : 910 kg.

Capacité de remorquage : 1100 kg.

Suspension

4 roues indépendantes, train AR à bras articulés transmettant la poussée.

Ressorts hélicoïdaux et amortisseurs Peugeot hydrauliques, télescopiques à double effet.

Train AV à suspension télescopique intégrée.

Barres antidévers avant et arrière.

Roues et pneumatiques

Roues ϕ 355 mm/14".

Pneumatiques 175 x 355 grande vitesse (175 HR 14) à carcasse radiale.

Direction

à crémaillère.

Colonne de sécurité en deux éléments joints par cardan. Antivol à blocage de direction.

Rayon de braquage entre trottoirs : 5,20 m.

Rayon de braquage entre murs : 5,45 m.

Freins : à disque sur les quatre roues.

Double circuit de freinage.

Commande hydraulique avec assistance Mastervac et compenseur de freinage.

Témoin lumineux de frein à main et de niveau de liquide de freins.

Frein à main sur roues AR à rattrapage automatique de course.

Equipements

Alimentation par alternateur.

Batterie 12 volts 55 Ah - Diesel 12 volts 65 Ah.

Phares AV de forme trapézoïdale à réglage de site du faisceau.

Sur injection : phares à haute puissance comportant lampe à halogène et réflecteur supplémentaire incorporé.

Phares de recul incorporés dans les blocs lanterne AR, stop et clignotant.

Essuie-glace à 2 vitesses et arrêt fixe.

Lave-glace à pompe électrique avec commande au volant déclenchant l'essuie-glace.

Avertisseur lumineux à rappel automatique.

2 avertisseurs sonores à sons accordés.

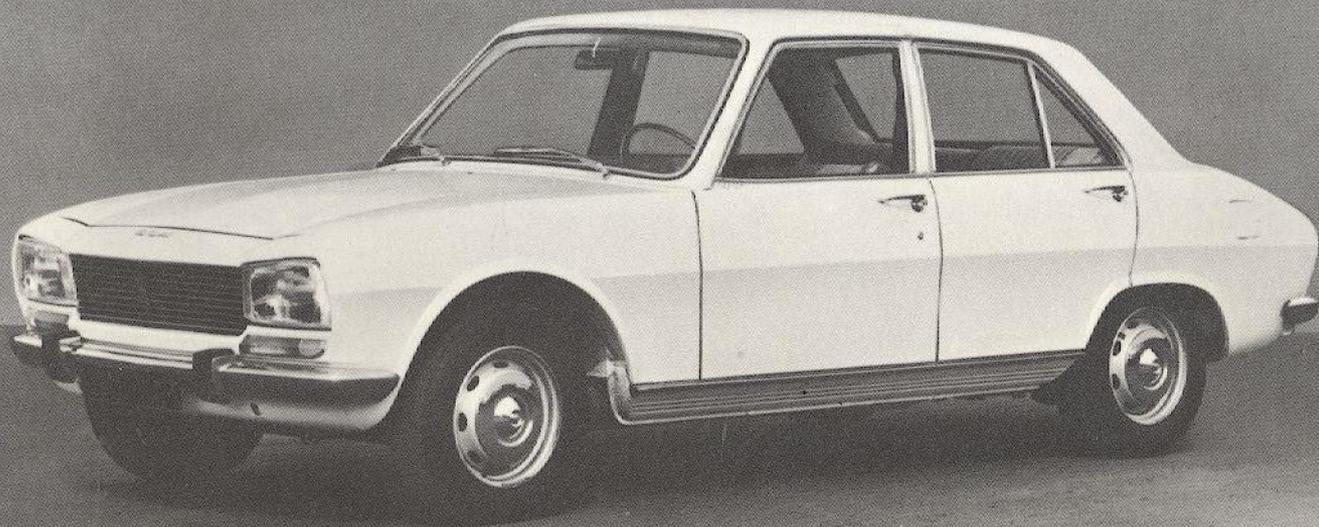
Lunette arrière chauffante.

Chauffage grand froid.

Rétroviseur extérieur.

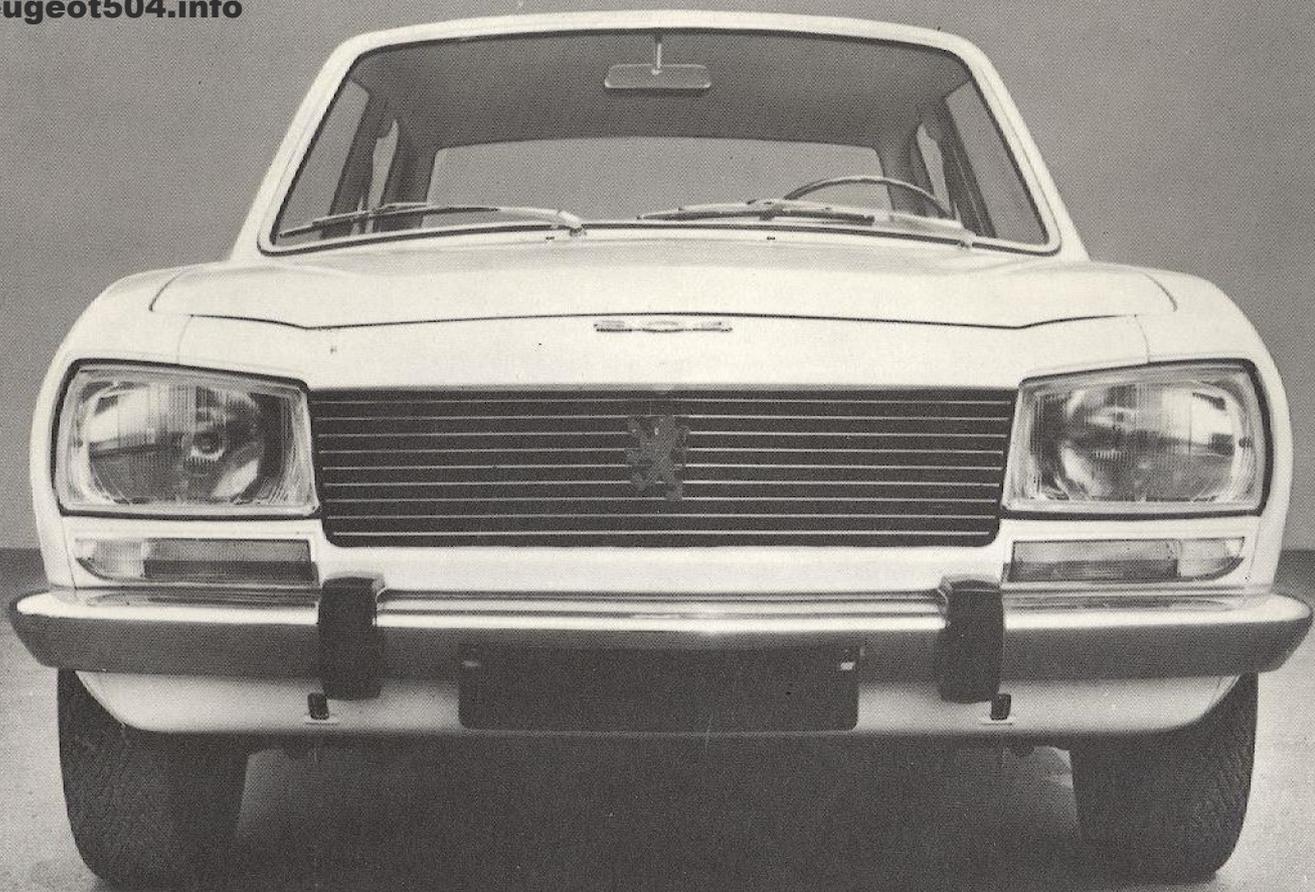
Ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage aux places avant.

peugeot504.info



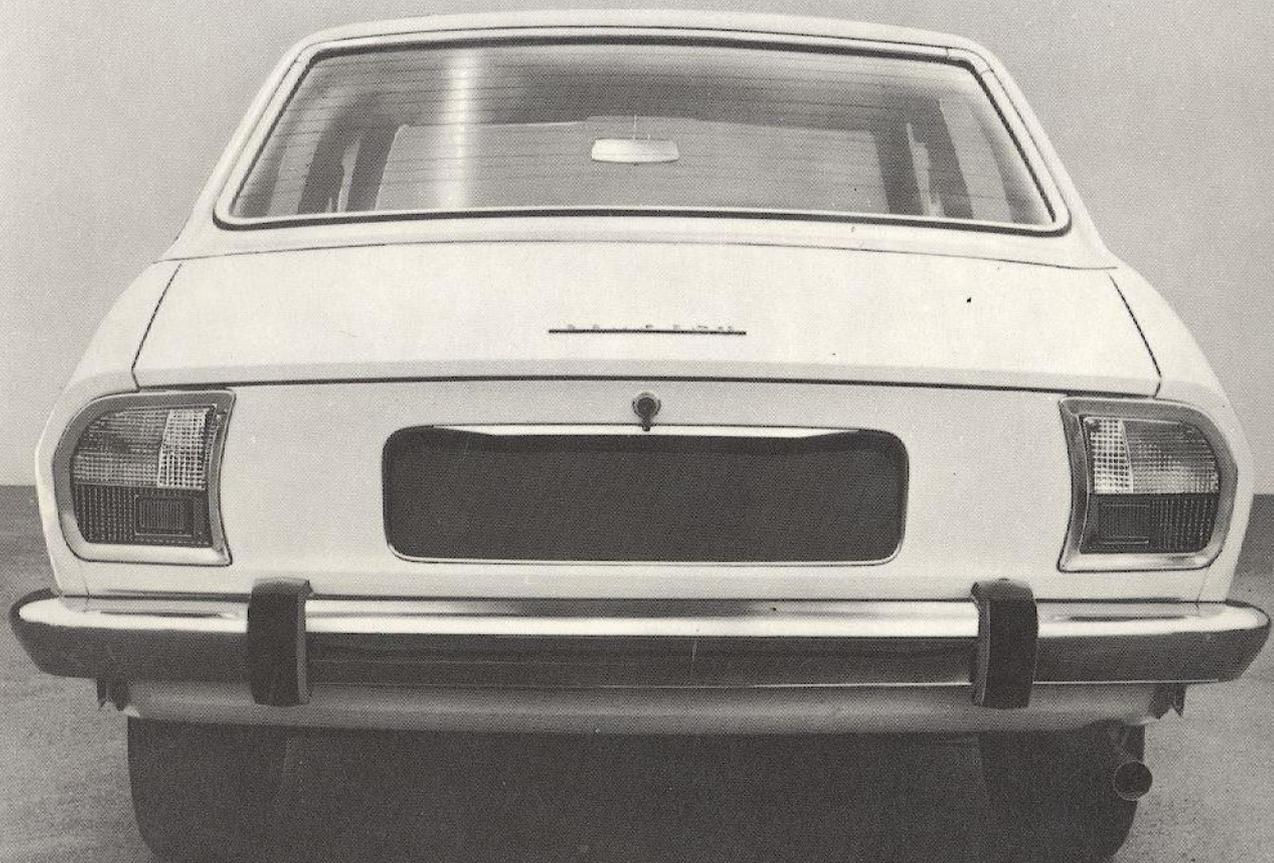
PEUGEOT
504

peugeot504.info

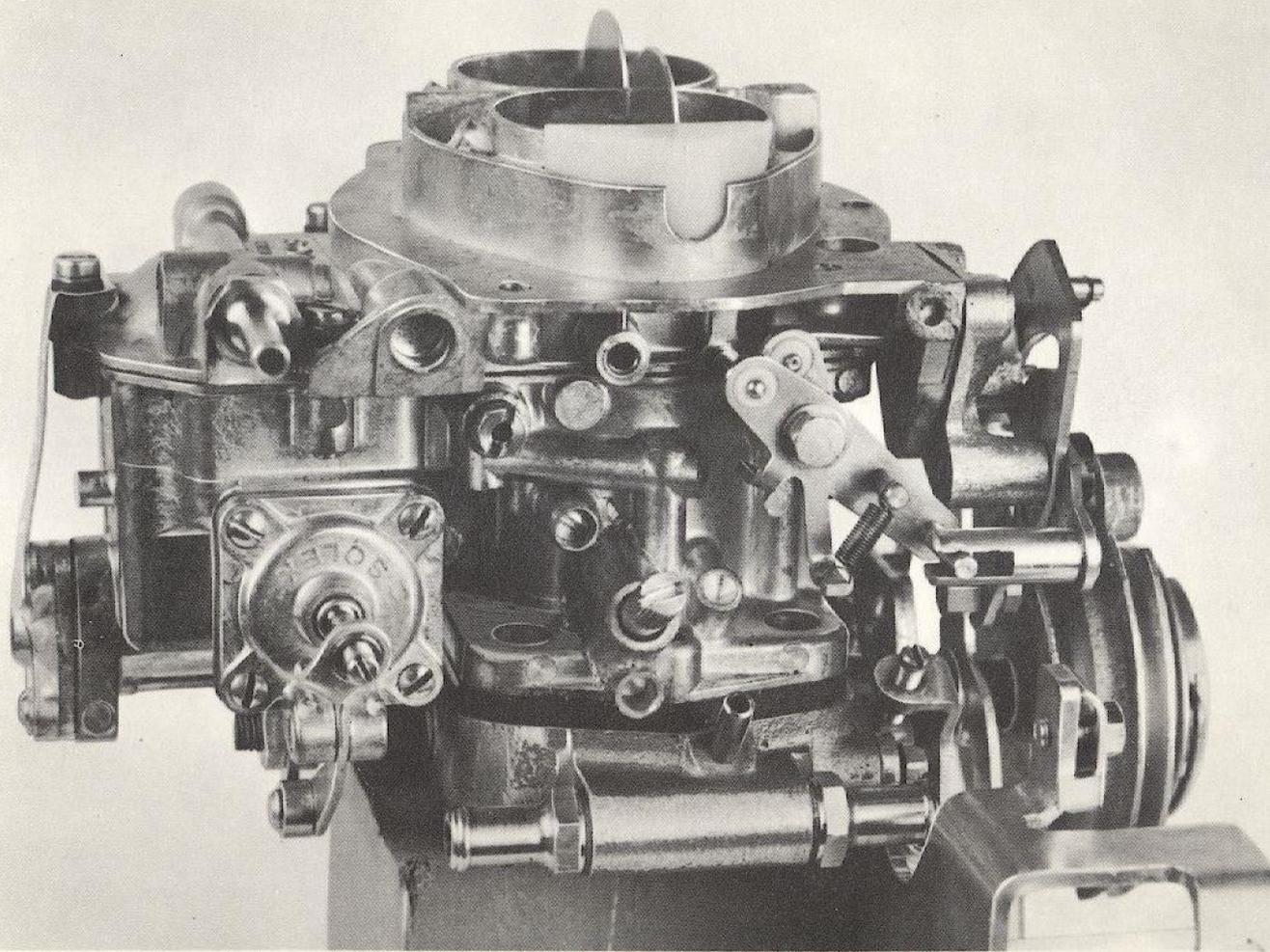


PEUGEOT
504

peugeot504.info

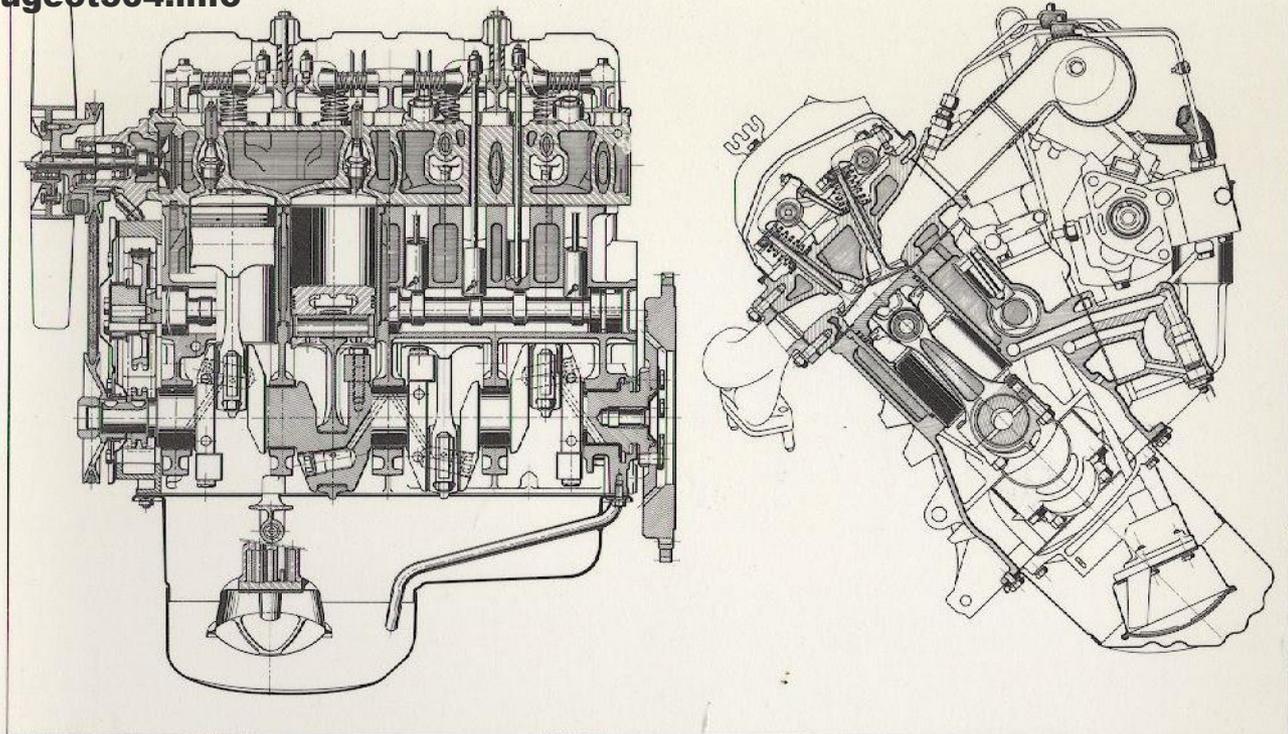


PEUGEOT
504



CARBURATEUR DOUBLE CORPS

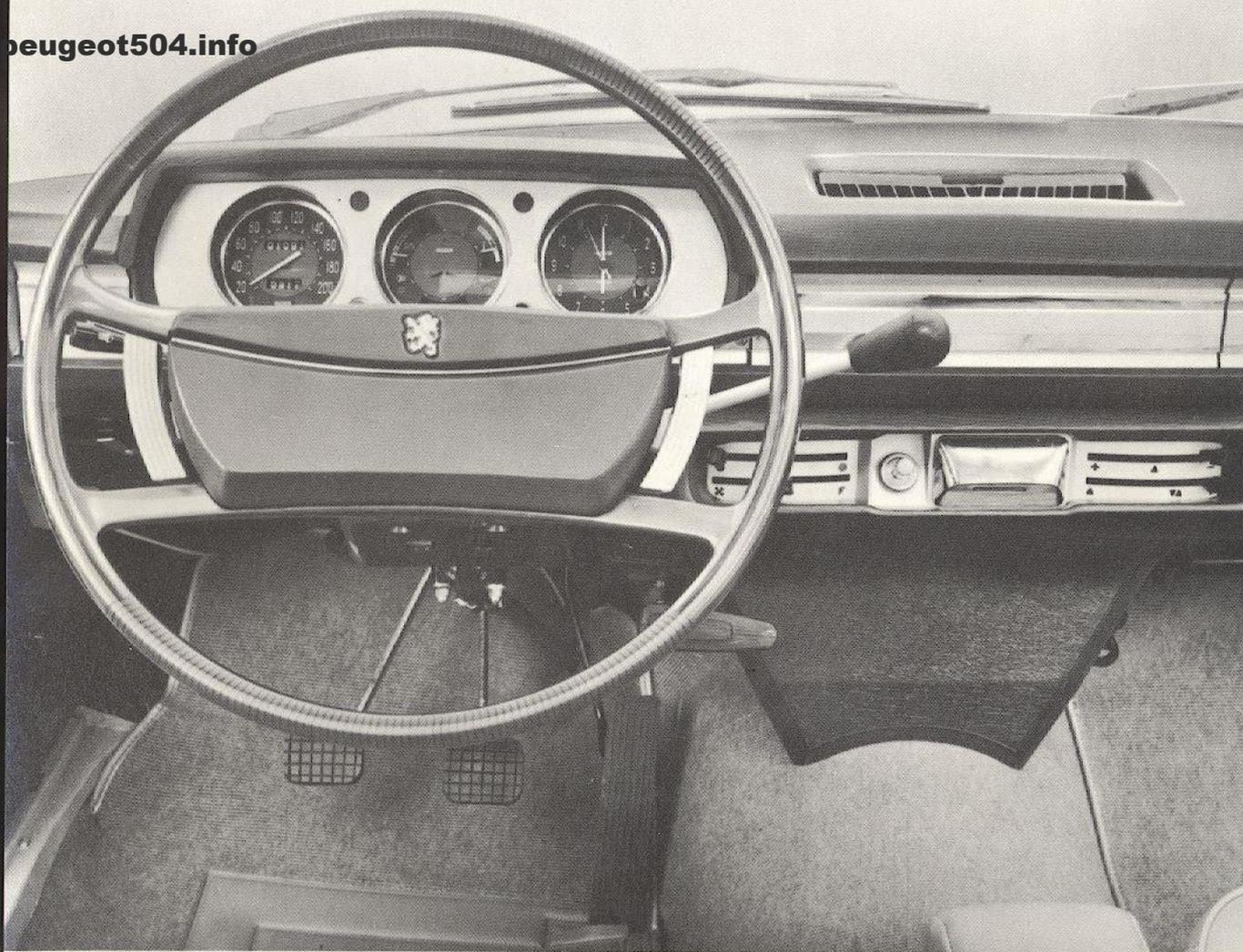
PEUGEOT
504



MOTEUR INJECTION

**PEUGEOT
504**

peugeot504.info



**PEUGEOT
504**



Voici les critères utilisés par les professionnels de l'automobile pour juger un modèle.

Choisir une automobile est une opération très complexe. Même pour un automobiliste parfaitement averti, le risque est grand d'avoir une opinion toute faite tant notre jugement est influencé en ce domaine par les « on-dit ».

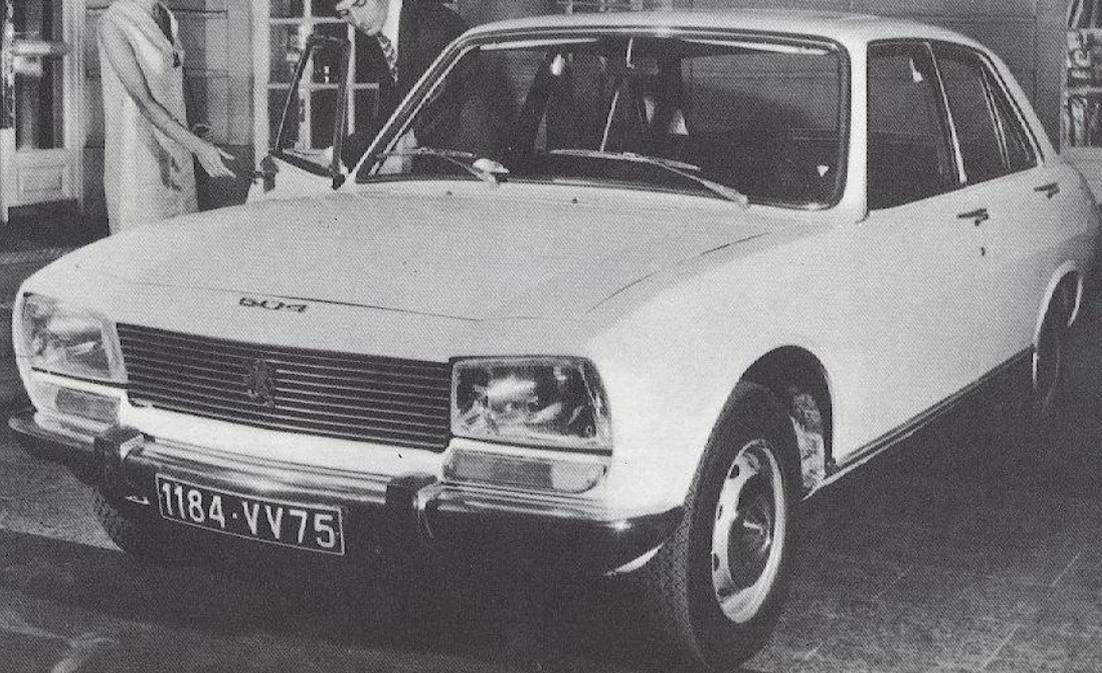
Cette petite brochure n'a d'autre prétention que de rappeler sous forme d'une « check-list » les points les plus importants sur lesquels se juge une automobile et de déterminer des critères aussi précis que possible pour apprécier la conception et les performances d'un modèle. Nous nous excusons par avance auprès des automobilistes férus de mécanique - et ils sont nombreux - du rappel de certaines notions élémentaires. Nous espérons cependant que les pages suivantes, au moins sur certains points, leur apporteront un complément utile d'informations.

L'automobile est un sujet inépuisable. Tout ne pouvait être dit en quelques pages. C'est en pilotant soi-même une voiture que l'on peut véritablement la juger et savoir si elle est faite pour soi.

Nous espérons qu'un essai prolongé de la 504 vous permettra de l'apprécier au fil des kilomètres et de découvrir avec elle une nouvelle joie de conduire.

COMMENT TESTER UNE VOITURE?





ELEGANCE

Premier coup d'œil, premier contact. Pour l'habitué des haras, la classe d'un cheval, ses possibilités se devinent à première vue. Tout est affaire de proportions et d'harmonie des lignes. Cependant si la « race » d'une voiture se juge sur la route, elle se devine déjà par une justesse de proportions, une pureté du dessin, une sobriété dans le détail qui ne trompent pas. L'élégance d'une automobile s'apprécie bien sûr de façon très subjective, les critères sont avant tout personnels.

Toutefois, il est significatif qu'un même modèle rallie en fin de compte des usagers aux personnalités très diverses, mais ayant en commun un certain goût, une certaine manière de vivre, un certain « style ».

Accorder ce style aux exigences de la technique automobile, rechercher la perfection du dessin dans le moindre détail, ajouter un « je ne sais quoi » qui fait souvent toute la différence, telle est la tâche des grands carrossiers dont les marques de prestige s'assurent la collaboration. La 504, comme de nombreuses voitures de luxe, a vu son dessin confié au maître-carrossier italien PININFARINA, qui lui a conféré la classe et la sobriété de lignes que chacun lui reconnaît volontiers.

Europe-Auto - Février 1969

« Ligne plaisante, sobre et bien dessinée, freinage excellent, très bonne tenue de route, grâce à une suspension impeccable... »

peugeot504.info

CONFORT



Sur ce chapitre, il convient d'être particulièrement exigeant et ne pas se contenter d'impressions subjectives. Les spécialistes vérifient systématiquement certains points essentiels :

FACILITES D'ACCES : Ils s'assurent que les portes s'ouvrent à 90° et que l'on s'installe facilement à l'intérieur de la voiture.

HABITABILITE : Le passager AV doit pouvoir allonger les jambes. 3 personnes doivent tenir aisément aux places AR : dans la 504, la largeur aux coudes atteignant 1,39 m répond à cette exigence.

SUSPENSION : Sur mauvaise route ou sur route sinueuse, la conception et l'architecture de la suspension jouent un rôle prépondérant. Les 4 roues indépendantes de la 504 sont indispensables pour atteindre ce but. D'autre part, l'importance de l'empattement évite « d'asseoir » les passagers sur l'essieu AR.

SIEGES : La forme des sièges doit permettre aux passagers de se sentir enveloppés et bien maintenus, même dans les virages les plus difficiles. Dans la 504, ce confort est complété par des appuie-tête réglables et escamotables.

DIRECTION : Elle doit être douce et bien démultipliée. Ce contrôle peut se faire dans les virages pris à faible allure ou dans les manœuvres de parking. Le rapport de démultiplication de la 504 est de 1 à 22 (pour un changement d'angle de 22° du volant, les roues braquent de 1°); il en résulte une grande douceur dans les manœuvres.

CLIMATISATION : Le système de climatisation thermostatique doit être capable d'assurer une température agréable quelles que soient les conditions climatiques. Il faut s'assurer que les commandes sont bien groupées et visibles la nuit.

Revue Automobile Suisse - 22-5-69

« ... Un confort de grande classe... » « Moteur à injection économique et discret... » « Châssis très moderne avec suspension arrière à roues indépendantes garantissant un comportement routier parfait et un confort raffiné... » « ... Equipement riche et soigné, silence de marche et confort inhabituel justifient pleinement le prix... »



PERFORMANCES

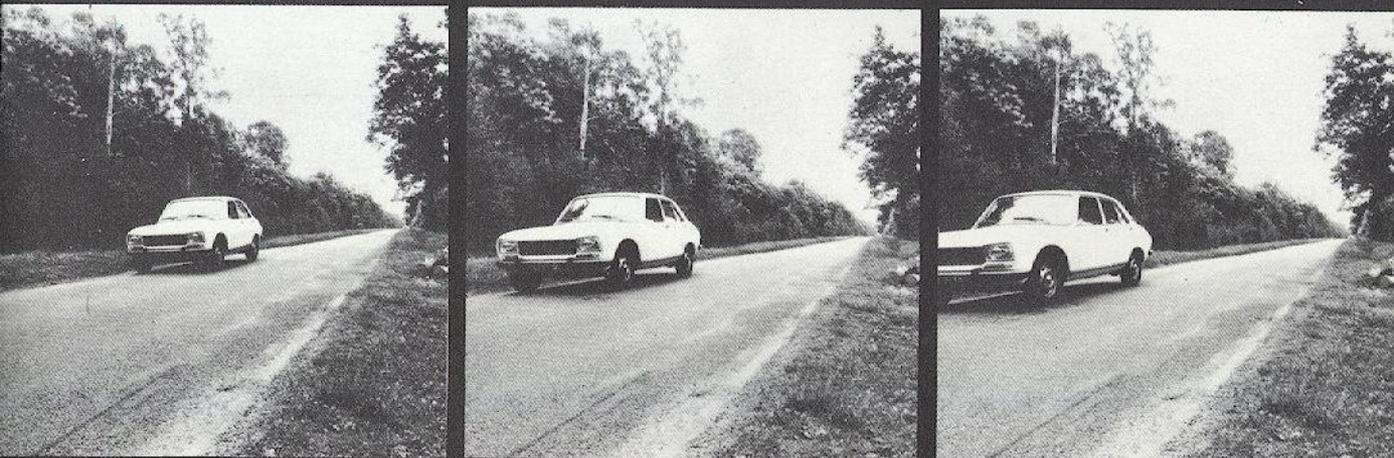
SPECIAL - 19 août 1970.

Philippe Toussaint : « ... en agrément (accélération et reprises) la 504 deux litres suppose de nouveaux sommets ». « Avec le deux litres, la 504 devient une routière mûre et très volontaire ».

C'est chronomètre en main que se mesurent les performances d'une automobile. Il faut tester à la fois la vitesse de pointe, la nervosité et le comportement dans les côtes.

La vitesse maximum : C'est le test le plus simple. Du reste, les indications fournies à ce sujet par les constructeurs sont précises. Il faut chronométrer sur 5 km d'autoroute pour vérifier que la 504, équipée du moteur 2 litres à carburateur double-corps, atteint réellement 162 km/h. Avec le moteur à injection, cette vitesse passe à 173 km/h.

La nervosité et les reprises se mesurent en chronométrant le temps nécessaire pour par-



courir 1.000 mètres départ arrêté. Le constructeur annonce pour la 504 :

- 34 secondes avec le modèle à carburateur double-corps.
- 33 secondes avec le modèle à injection.

Il est facile de vérifier soi-même et comparer les chiffres à ceux d'autres modèles de la même catégorie.

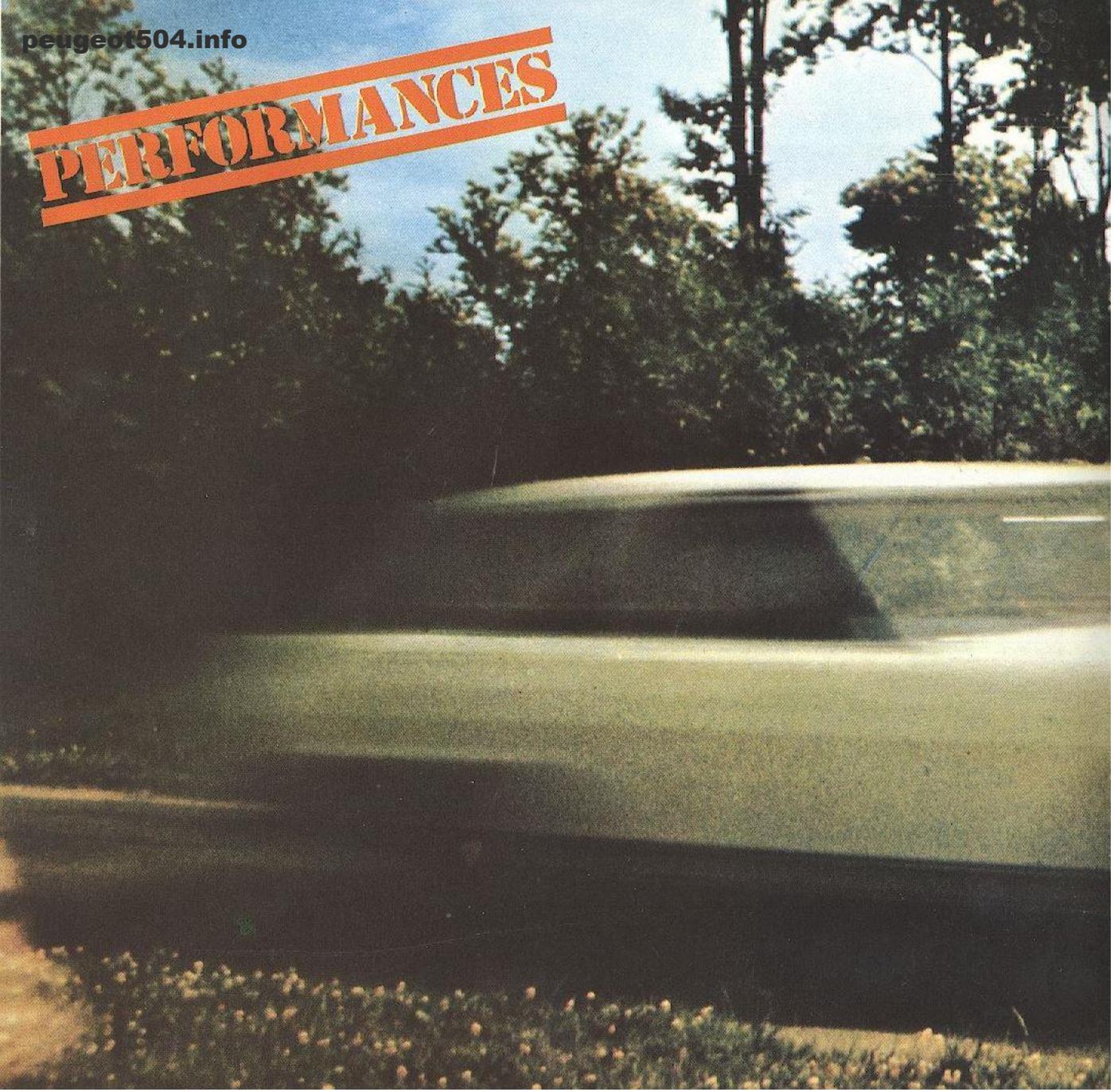
Ces performances (vitesse de pointe, nervosité) sont en rapport direct avec la puissance du moteur. Il sera aisé de vérifier sur la 504 que les 110 CH SAE (1) pour les moteurs à injection, et que les 98 CH SAE sur le modèle à carburateur sont bien réels.

Le comportement en côte : Choisissez une longue côte sans virages, dont la pente est suffisante (de l'ordre de 10 %). Démarrez seul à bord et sans bagages. Repérez les endroits où vous changez de vitesse. Refaites cette expérience avec plusieurs personnes à bord, coffre chargé. Vous devez constater que vous changez de vitesse sensiblement aux mêmes endroits.

(1) CH SAE : c'est la puissance maximum du moteur calculée en chevaux-vapeur à partir d'un moteur allégé de certains équipements (dynamo, ventilateur, etc.).

peugeot504.info

PERFORMANCES





rangeo

peugeot504.info

SECURITE



Le test-sécurité comprend à la fois l'examen détaillé du véhicule et la vérification de sa tenue de route et de son freinage.

A — EXAMEN A L'ARRET

Il porte sur la protection anti-chocs et sur les organes de contrôle.

Protection anti-chocs :

L'avant et l'arrière du véhicule doivent être conçus pour absorber les chocs éventuels. Cependant, l'habitacle doit rester indéformable. L'épaisseur des tôles est un facteur important de résistance; sur la 504 elles ont un minimum de 8/10 mm.

Chaque partie intérieure du véhicule doit être minutieusement inspectée.

Les points les plus importants sont les suivants :

- Ceintures de sécurité à trois points d'ancrage aux places avant
- Plaque de bord rembourrée
- Commandes d'ouverture de porte encastrees
- Commandes de lève-glace ne faisant pas saillie
- Colonne de direction capable d'absorber les chocs
- Volant matelassé.

En résumé, il faut vérifier tous les points qui peuvent devenir dangereux en cas de choc, et s'assurer qu'ils sont tous protégés.

Organes de contrôle :

L'appareillage de bord doit être complet. Tous les témoins de contrôle doivent être groupés sur le tableau de bord. La voiture a-t-elle notamment un témoin d'usure des garnitures des freins AV ?

B — TENUE DE ROUTE

Une voiture dont l'empattement et la voie sont largement dimensionnés (1), offre a priori de grandes qualités de tenue de route et de confort.

Pour aborder certains virages à grande vitesse, et en particulier sur revêtement mouillé, des conducteurs sont amenés à « cisailer », c'est-à-

dire à fractionner leur action sur la direction, afin de contrarier la force centrifuge.

On n'aura pas à pratiquer cette méthode, car les 4 roues indépendantes de la 504 ainsi que ses pneus à grande section empêchent de dérapier.

Au passage des bosses, il faut vérifier que des effets de « rebond » ne se produisent pas : les amortisseurs télescopiques à double effet doivent les éviter.

C — FREINAGE

Les constructeurs doivent calculer largement les surfaces de freinage. Le dispositif d'assistance appliqué aux freins à disque renforce considérablement l'efficacité du freinage : la 504 en est dotée.

Le mieux est de comparer plusieurs modèles de la même catégorie. A titre indicatif, la 504 est équipée d'une assistance qui permet d'exercer sur la pédale, une pression trois fois moindre par rapport à un système non assisté.

De nombreux conducteurs pratiquent le freinage par à-coups, pour éviter le blocage des roues. Sur la 504, la progressivité et l'équilibre du système de freinage, assurés par un répartiteur, rendent cette manœuvre inutile. De plus, elle est équipée d'un double circuit de freinage.

(1) **Empattement** : Distance entre l'axe des roues AR et l'axe des roues AV.

Voie : Largeur entre les roues (par exemple voie AV : distance entre l'axe du pneu AV gauche et l'axe du pneu AV droit).

L'empattement est considéré comme largement dimensionné quand le rapport empattement/longueur tend vers 1 (Les porte-à-faux AV et AR sont faibles).

— La voie est considérée comme largement dimensionnée quand le rapport voie / largeur hors-tout tend vers 1.

Action Automobile et Touristique - « Ed. du Gard » n° 103 Mars 1969

Maurice Trintignant : « ... C'est une belle et sérieuse routière, avec laquelle il est possible à tout conducteur moyen de réaliser en totale sécurité et aussi très confortablement installé ainsi que les passagers, de très belles moyennes tant sur autoroute que sur des parcours sinueux... » « ... Le freinage à disques est irréprochable ».

peugeot504.info

MANIABILITE



DIRECTION

Les professionnels de l'automobile considèrent qu'une voiture est maniable, si son rayon de braquage est bien adapté à sa longueur hors-tout.

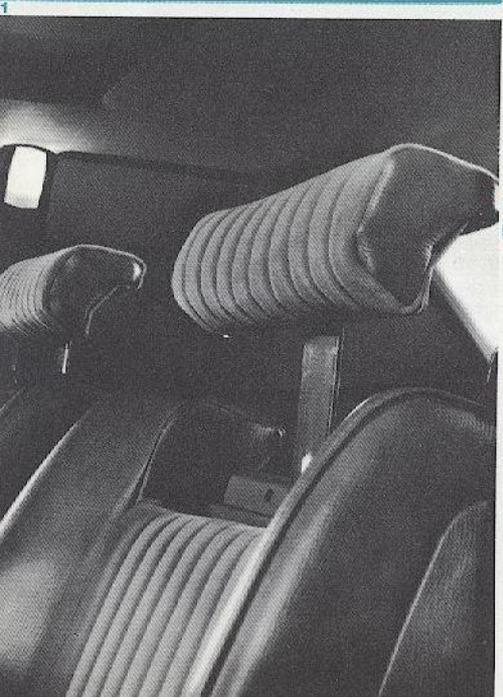
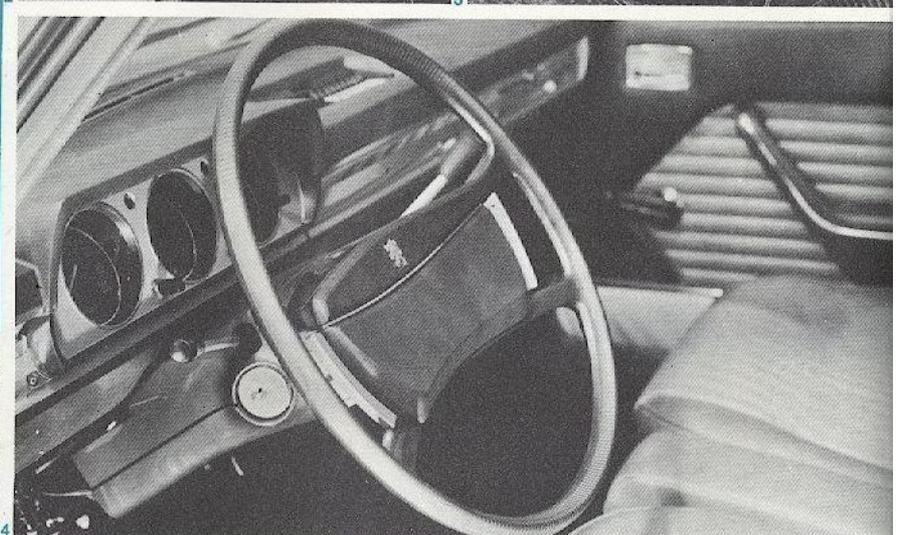
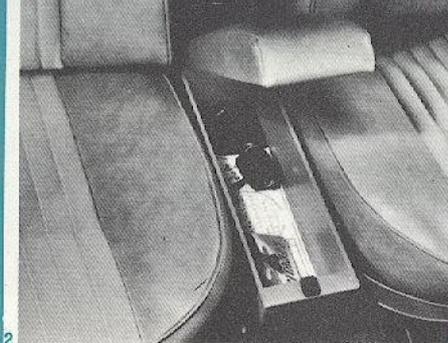
En principe, la longueur minimum nécessaire pour dégager une voiture en stationnement en une seule manœuvre ne doit pas être supérieure à la longueur hors-tout, majorée de 25 %. Dans le cas de la 504 qui mesure 4,49 m, un espace de 5,59 m entre deux voitures en stationnement suffit pour sortir d'un créneau en une seule manœuvre.

MOTEUR

Le moteur est souple : il est aisé de le vérifier en laissant retomber la vitesse de la voiture à 50 km/h en 4^e. En appuyant franchement sur l'accélérateur, la voiture doit repartir en souplesse et sans à-coups.

peugeot504.info

EQUIPEMENTS



Les voitures comportent actuellement de nombreux équipements qui agrémentent la conduite et le séjour que l'on fait à bord. C'est au cours d'un essai prolongé que l'on pourra apprécier leur utilité.

Il y a des points importants qui ne doivent pas échapper à l'inspection :

Y a-t-il une lunette arrière chauffante ?

Pour que le coffre garde un maximum de capacité, et pour éviter tout déchargement des bagages en cas de crevaison, il est souhaitable que la roue de secours soit à l'extérieur.

Les guide-cric doivent être totalement accessibles.

Les phares doivent pouvoir se régler en site, pour éviter d'aveugler les autres conducteurs lorsque le véhicule est chargé à l'arrière.

Un rétroviseur extérieur est nécessaire.

La commande de lave-glace à pompe électrique doit être combinée avec celle de l'essuie-glace. La batterie doit pouvoir être mise aisément hors-circuit.

C'est en se plaçant dans la situation d'une utilisation courante que l'on pourra noter au fur et à mesure les avantages réels procurés par certains accessoires.

Photographies :

- 1 : Appuie-tête réglables et escamotables.
- 2 : Accoudoir central AV formant vide-poches.
- 3 : Cendrier arrière.
- 4 : Organes de commande et de contrôle.
- 5 : Phare réglable en site suivant la charge.

Les critères énoncés dans les pages qui précèdent doivent permettre d'examiner dans tous ses détails une automobile avec le maximum d'objectivité. Quand l'heure du choix se présentera, il restera cependant un point important à étudier, susceptible d'orienter définitivement la décision : celui des options.

Le constructeur vous offre-t-il le modèle qui correspond à vos besoins ? C'est ainsi que pour la 504 vous pouvez opter pour un moteur

- à carburateur double-corps
- à injection
- diesel

mais aussi pour une boîte de vitesses

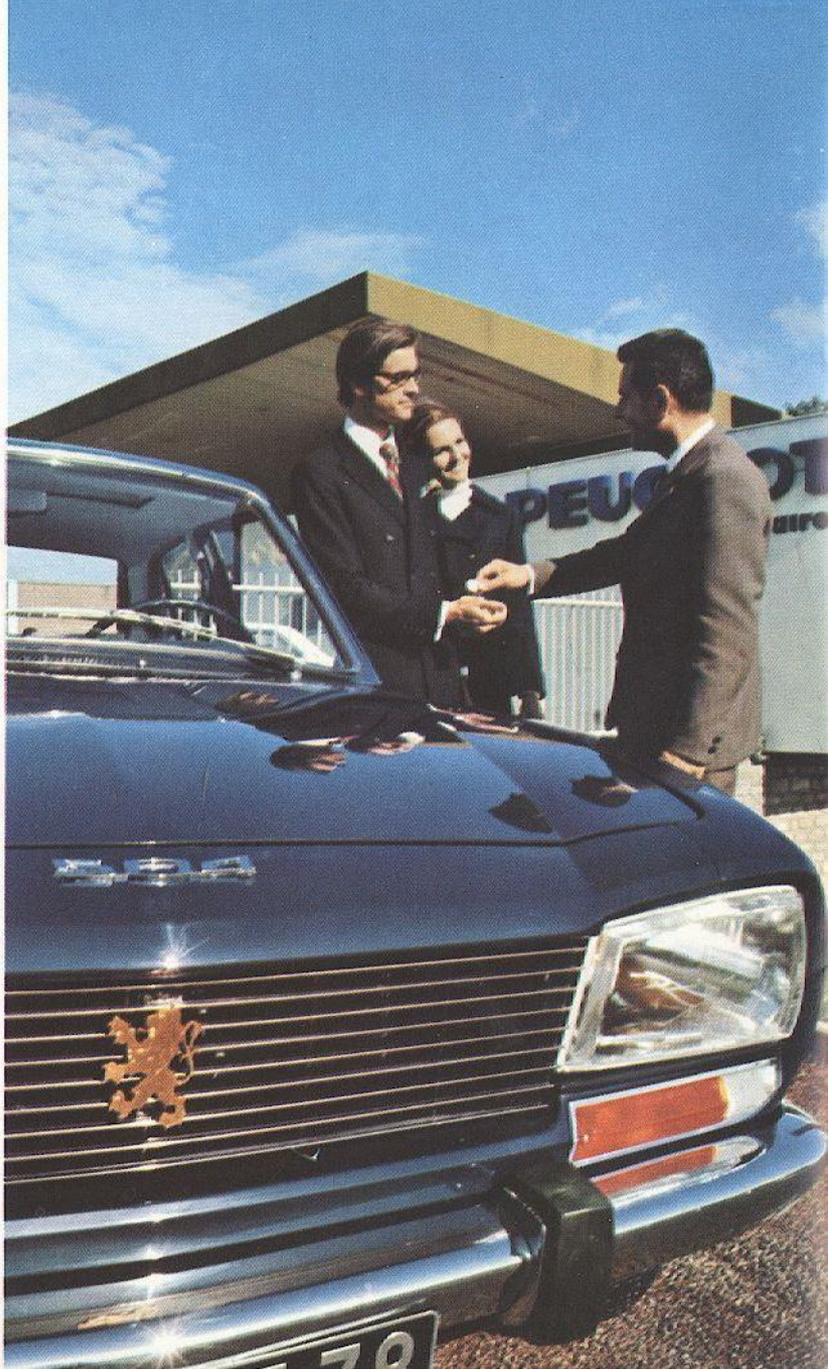
- mécanique
- automatique

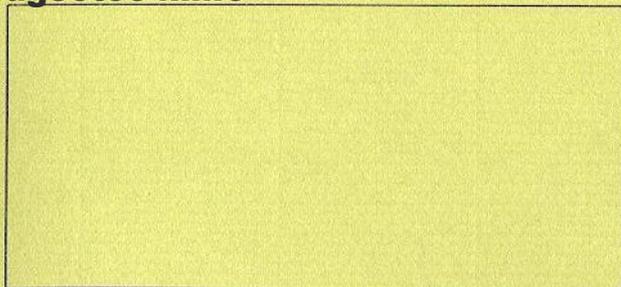
sur les versions à carburateur ou à injection.

Vous pourrez encore adopter le toit fixe ou le toit ouvrant, sur toutes les berlines.

Enfin, n'oubliez pas qu'il ne suffit pas de disposer d'une bonne voiture. Encore faut-il être assuré de trouver partout l'accueil courtois et l'aide efficace d'un réseau expérimenté.

210 Concessionnaires et Agents Peugeot sont à votre service en Belgique et au Grand-Duché de Luxembourg.





N° _____

Quel est votre avis ?

Vous venez de conduire la 504. Nous serions désireux de connaître vos impressions. Veuillez remplir ce carton et nous le remettre lorsque vous viendrez nous rendre la voiture.

merci

1. Combien de kilomètres avez-vous parcourus

avec la 504 ?

2. Cette formule de prêt est-elle à vos yeux :

Très satisfaisante

Satisfaisante

Peu satisfaisante

Pourquoi :

3. Quelles sont d'après vous les 3 qualités majeures de la 504 que vous avez essayée ?

1. _____

2. _____

3. _____

4. Veuillez noter de 1 à 5 (1 étant la meilleure note et 5 la moins bonne), les caractéristiques suivantes de la 504 que vous avez conduite :

1. Excellent

2. Très bien

3. Bien

4. Assez bien

5. Moyen

ELEGANCE

Harmonie générale

Calandre et phares

Intérieur

CONFORT

Silence

Confort

Suspension

PERFORMANCES

Nervosité

Tenue de route

Souplesse

Freinage

Vitesse de pointe

GARANTIE

En Belgique, toutes les PEUGEOT sont garanties un an, pièces et main-d'œuvre, sans limitation de kilométrage. Connaissez-vous d'autres marques qui accordent une telle garantie ?

OUI

NON

5. OBSERVATIONS GENERALES

peugeot504.info

**Le réseau belge des
AUTOMOBILES PEUGEOT
serait heureux de vous prêter *
pour 1, 2, ou 3 jours (à votre choix)
une 504, modèle 1971**

**Veillez téléphoner au numéro ci-dessous
pour nous préciser à quel moment
vous souhaitez utiliser
la 504
que nous vous avons réservée.**

02/23.62.60

**PEUGEOT AUTOMOBILES
BRUXELLES
Quai Fernand Demets, 26-28
1070 BRUXELLES**

* gratuitement et sans aucun engagement d'achat.

